

**Poland-Pruszcz Gdański: Architectural, engineering and surveying services**

OJ S 15/2014 22/01/2014

Contract award notice

Services

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Agencja Nieruchomości Rolnych Oddział Terenowy w Gdańsku

Postal address: ul. Powstańców Warszawy 28

Town: Pruszcz Gdański

Postal code: 83-000

Country: Poland

For the attention of: Dorota Zwara

E-mail: [gdansk@anr.gov.pl](mailto:gdansk@anr.gov.pl)

Telephone: +48 583004841

Fax: +48 583004843

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: [www.anr.gov.pl](http://www.anr.gov.pl)**I.2. Type of the contracting authority**

Other: państwowa osoba prawna

**I.3. Main activity**

Other: wykonywanie prawa własności na nieruchomościach Skarbu Państwa

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title**

Usługi geodezyjno-kartograficzne na nieruchomościach znajdujących się w Zasobie ANR OT Gdańsk w I półroczu 2014 r.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: Województwo pomorskie: powiat słupski, lęborski, bytowski, człuchowski, malborski, kwidzyński, sztumski, nowodworski, starogardzki, tczewski, kościerski, chojnicki, gdański, Gdańsk grodzki, kartuski, Sopot grodzki, powiat pucki, wejherowski i Gdynia grodzki.

NUTS code PL63 Pomorskie

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Wykonanie usług geodezyjno - kartograficznych na nieruchomościach będących w Zasobie Agencji Nieruchomości Rolnych Oddział Terenowy Gdańsk z możliwością składania ofert częściowych szczegółowo opisanych w załączniku A do SIWZ.

**II.1.5. CPV code(s)**

71250000 Architectural, engineering and surveying services, 71251000 Architectural and building-surveying services, 71355000 Surveying services

**II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**II.2. Total value of the contract/lot****II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 933 393,95 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

**Section IV: Procedure**

---

**IV.1. Type of procedure****IV.1.1. Type of procedure**

Open

**IV.2. Award criteria****IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

**IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

**IV.3. Administrative information****IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

SOP-0160-82/13

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure****Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2013/S 212-368165](#) of 31.10.2013

**Section V: Award of contract**

---

Contract No: 1

Lot No: 1

- Lot title: Zadanie Nr 1 - powiat słupski

**V.1. Date of conclusion of the contract**

16.1.2014

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 5

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: GEOSIT Usługi Geodezyjne Krzysztof Treder  
Postal address: ul. M.Konopnickiej 15/1  
Town: Słupsk  
Postal code: 76-200  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:  
Value: 373 216,80 PLN  
excluding VAT  
Total value of the procurement:  
Value: 288 700 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 2

Lot No: 2

- Lot title: Zadanie Nr 2 - powiat lęborski

**V.1. Date of conclusion of the contract**

15.1.2014

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: 1) GEO-TRANS Paweł Szelaąg 2) GeoVertex Usługi Geodezyjne  
Artur Karpowicz  
Postal address: 1) ul. T.Kotarbińskiego 2/21; 2) ul. Bogdanowicza 4/71;  
Town: Słupsk  
Postal code: 76-200  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:  
Value: 179 039,57 PLN  
excluding VAT  
Total value of the procurement:  
Value: 140 150 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 3

Lot No: 3

- Lot title: Zadanie Nr 3 - powiat bytowski

**V.1. Date of conclusion of the contract**

8.1.2014

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: 1) GEO-TRANS Paweł Szelaąg 2) GeoVertex Usługi Geodezyjne  
Artur Karpowicz  
Postal address: 1) ul. T.Kotarbińskiego 2/21; 2) ul. Bogdanowicza 4/71;  
Town: Słupsk  
Postal code: 76-200  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:  
Value: 163 934,69 PLN  
excluding VAT  
Total value of the procurement:  
Value: 127 640 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 4

Lot No: 4

- Lot title: Zadanie Nr 4 - powiat człuchowski

**V.1. Date of conclusion of the contract**

8.1.2014

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: GEOEKSPRES Sp. z o.o.  
Postal address: ul. Długosza 16  
Town: Człuchów  
Postal code: 77-300  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:  
Value: 83 171 PLN  
excluding VAT  
Total value of the procurement:  
Value: 70 221,80 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 5

Lot No: 5

- Lot title: Zadanie Nr 5 - powiat malborski, nowodworski, kwidzyński, sztumski

**V.1. Date of conclusion of the contract**

8.1.2014

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 5

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Okręgowe Przedsiębiorstwo Geodezyjno-Kartograficzne Sp. z o.o.

Postal address: Al. Tysiąclecia 11

Town: Elbląg

Postal code: 82-300

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 58 977,50 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 65 480 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 6

Lot No: 6

- Lot title: Zadanie Nr 6 - powiat starogardzki, tczewski, kościerski i chojnicki

**V.1. Date of conclusion of the contract**

14.1.2014

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Biuro Usług Geodezyjno- Kartograficznych GEOMETR S.C. Z. Hebel, A. Knopik

Postal address: ul. Jagiellońska 55

Town: Tczew

Postal code: 83-110

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 75 863,68 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 69 544,20 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 7

Lot No: 7

- Lot title: Zadanie Nr 7 -powiat gdański, Gdańsk grodzki, kartuski, Sopot grodzki

**V.1. Date of conclusion of the contract**

8.1.2014

**V.2.**

**Information about tenders**

Number of tenders received: 2

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Kancelaria Geodezyjna Maciej Kozielczyk

Postal address: ul. Jesionowa 14/1

Town: Gdańsk

Postal code: 80-261

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 110 011,38 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 94 307,95 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 8

Lot No: 8

- Lot title: Zadanie Nr 8 - powiat pucki, wejherowski i Gdynia grodzki

**V.1. Date of conclusion of the contract**

14.1.2014

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Usługi Geodezyjno – Kartograficzne „SIGMA” S.C. Marek Kolasa i Sławomir Odrowąż-Piramowicz

Postal address: ul. Armii Krajowej 55 m.1

Town: Lębork

Postal code: 84-300

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 64 803,02 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 77 350 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **VI.2. Additional information**

## **VI.3. Procedures for review**

### **VI.3.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17 a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

### **VI.3.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Środki ochrony prawnej, określone w Dziale VI ustawy przysługują Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes prawny w uzyskaniu niniejszego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy.

2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.

3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

5. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia za pomocą jednego ze sposobów określonych w art. 27 ust. 2.

6. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

7. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień SIWZ, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.

8. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

### **VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17a  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.4. Date of dispatch of this notice**

21.1.2014